

## → Baureihe 493



### ■ GEEIGNET FÜR

Flüssigkeiten	neutral und nicht neutral	
Luft, Gase und technische Dämpfe	neutral und nicht neutral	
Wasserdampf		

### ■ VERWENDUNG / ANWENDUNGSBEISPIELE

Zum Schutz von:

- Pumpen vor Überlastung in geschlossenen Kreisläufen für neutrale/ nicht neutrale, nicht klebende Flüssigkeiten

Zur Regelung in:

- Drucksystemen für neutrale/ nicht neutrale Gase und Dämpfe und -je nach Dichtung- auch für Wasserdampf
- Drucksystemen für technische Gase, wie Wasserstoff
- Prüfstandstechnik
- Maschinen- und Apparatebau
- Schiffsbau und -ausrüstung
- Sekundärbereiche der Lebensmittel-, Getränke-, Pharma- und Kosmetikindustrie

### ■ ZULASSUNGEN

#### Europäische Druckgeräterichtlinie

#### Anforderungen

DGR 2014/68/EU

#### Klassifizierungsgesellschaften

DNV

DNV

### ■ MATERIAL



### ■ SPEZIFIZIERUNG



1/4" – 1"



– 196°C bis + 200°C  
je nach Ausführung



50 – 1000 bar  
je nach Ausführung

### ■ WERKSTOFFE

Bauteil	Werkstoff	DIN EN	ASME
Eintrittskörper	Edelstahl	1.4404	316 L
Austrittskörper	Edelstahl	1.4404/ 1.4408	316 L/ CF8M
Innenteile	Edelstahl	1.4404	316 L
Druckfeder	Federstahl	51Cr V4	

## Baureihe 493 ■ VENTILAUSFÜHRUNG

<b>t (BI)</b>	gasdichte Ausführung der Federhaube	für neutrale und nicht neutrale Medien ohne Gegendruck. Umgebung vor Einflüssen des Mediums geschützt.
<b>k (BIII)</b>	gegendruckkompensierter Kolben	für neutrale und nicht neutrale Medien, bis 500 bar geegendruckkompensiert. Feder und gleitende Teile sowie die Umgebung vor Einflüssen des Mediums geschützt. Bei der Kolbenausführung ist ein Temperaturbereich von -10°C bis 150°C möglich.

Ventile können uneingestellt mit einem Einstellbereich oder werkseitig fest eingestellt und plombiert geliefert werden.

### ■ MEDIUM

<b>GF</b>	gasförmig und flüssig	Luft, Dämpfe, Gase, Flüssigkeiten und je nach Ventilausführung und Dichtung auch für Wasserdampf
-----------	-----------------------	--

### ■ ART DER ANLÜFTUNG

<b>A</b>	von außen verstellbar
----------	-----------------------

### ■ VERFÜGBARE NENNWEITEN UND ANSCHLUSSGRÖSSEN

Nennweite DN		BI								BIII						
Eintritt		1/4" (8)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	ct 3/8"	ct 9/16"	ct 3/4"	ct 1"	1/4" (8)	3/8" (10)	1/2" (15)	3/4" (20)	ct 9/16"	ct 3/4"	ct 1"
Austritt	1/2" (15)	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	3/4" (20)	■	■	■	■	■	■	■	■							
	1" (25)	■	■	■	■	■	■	■	■							
	ct 3/8"	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	ct 9/16"	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
	ct 3/4"	■	■	■	■	■	■	■	■							
	ct 1"	■	■	■	■	■	■	■	■							

### ■ ANSCHLUSSART EINTRITT / AUSTRITT GEWINDEANSCHLÜSSE

<b>m / f</b>	50 – 630 bar	Außengewinde BSP-P / Innengewinde BSP-P	DIN EN ISO 228-1 / DIN EN ISO 228-1
<b>NPT-m/NPT-f</b>	50 – 1000 bar	Außengewinde NPT / Innengewinde NPT	ANSI B1.20.1 / ANSI B1.20.1
<b>ct/f</b>	50 – 1000 bar	cone & thread / Innengewinde BSP-P	Goetze ct / DIN EN ISO 228-1
<b>ct / NPT-f</b>	50 – 1000 bar	cone & thread / Innengewinde BSP-P	Goetze ct/ANSI B1.20.1

Sonderanschlüsse für Hochdruck möglich.

### ■ DICHTUNGEN

<b>MD / PEEK</b>	Metallische Dichtung / Polyetheretherketon	Flachdichtung 50 – 1000 bar	-60°C bis +180°C
<b>MD / PI</b>	Metallische Dichtung / Polyimid	Flachdichtung 50 – 1000 bar	-196°C bis +200°C

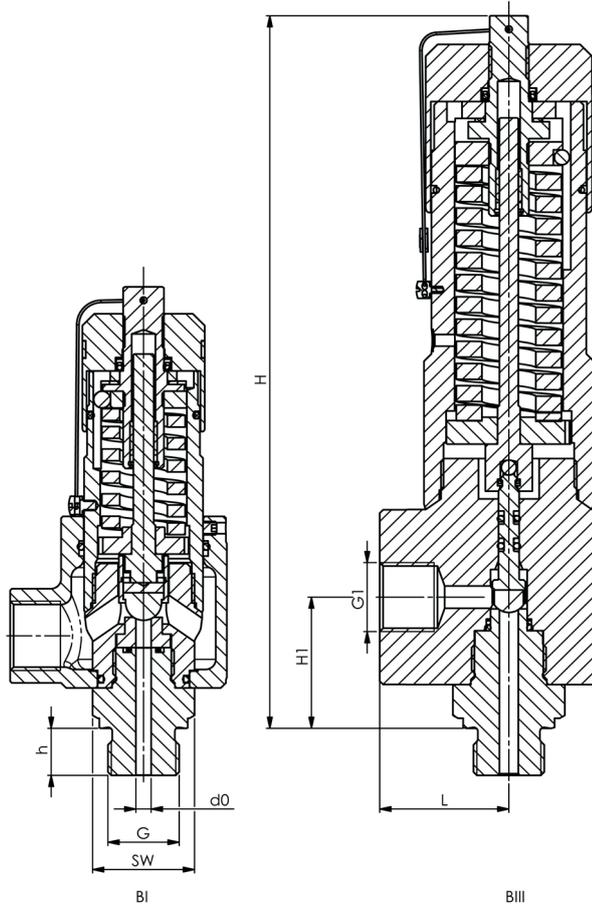
■ NENNWEITEN, ANSCHLÜSSE, EINBAUMASSE

Baureihe 493: Anschluss, Einbaumaße, Einstellbereiche				
Nennweite	DN	8'		10
Anschluss DIN EN ISO 228	G	1/4" (8) bis 3/4" (20)		1/4" (8) bis 3/4" (20)
Anschluss Cone & Thread	G	CT 3/8" bis CT 1"		CT 9/16" bis CT 1"
Austritt DIN EN ISO 228	G1'	1/2" (15) bis 1" (25)		1/2" (15) bis 1" (25)   1/2" (15)
Austritt ANSI B1.20.1	G1'	1/2" (15) bis 1" (25)		1/2" (15) bis 1" (25)   1/2" (15)
Austritt Cone & Thread	G1'	CT 9/16" bis CT 1"		CT 9/16" bis CT 1"   CT 3/8" bis 9/16"
Bauform		B I		B I   B III
Einbaumaße in mm*	H	172		172   226
	H1 max	43		43   43
	h	12/12/14/16		12/12/14/16
	L max	43		43   74
	SW	27		27
	do	4,5		6
Gewicht	kg	1,4		1,4   2,9
Einstelldruck	bar	50-500		50-500   50-1000
Gegendruck	bar	-		-   0-500
Einstellbereich	bar	50 - 400		50 - 200   50 - 350
		100 - 500		150 - 500   200 - 1000

<sup>1</sup>Druckluftqualität min. nach ISO8573-1:2010[4:1:1]

\* Angaben der abgebildeten Variante: Gewindeanschluss

■ HAUPTABMESSUNGEN, EINBAUMASSE



Baureihe 493 ■ EIGENE AUSWAHL / VENTILKONFIGURATION

Bau- reihe	Ventil- ausführung	Medium	Anlüftung	Nennweite DN	Anschlussart		Anschlussgröße		Dichtung	Optionen	Einstell- druck	Stück- zahl
					Eintritt	Austritt	Eintritt	Austritt				
493	t	GF	A	8	ct	f	3/8	20	PEEK		200	1
493	k	GF	A	10	m	f	20	15	PEEK		100 - 300	1
493												
493												

■ OPTIONEN

P01	Öl- und fettfreie Herstellung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

■ ABNAHMEN

C01	Werkzeugnis nach DIN EN 10204 2.2 (WKZ 2.2)	<input type="checkbox"/>	C06	ATEX-Bewertung gemäß Richtlinie 2014/34/EU	<input type="checkbox"/>
C02-1	Werkabnahme-Prüfzeugnis nach DIN EN 10204 3.1 (WPZ 3.1) - bei nicht TÜV CE Ventilen Sonderkennzeichnung der Serien-Nummer erforderlich	<input type="checkbox"/>	C10	Bescheinigung der öl- und fettfreien Herstellung	<input type="checkbox"/>
C03	Materialprüfzeugnis nach DIN EN 10204 3.1 für Werkstoffe (MPZ 3.1), (drucktragende Teile)	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>
C05	Dichtungen-Herstellerbescheinigungen (FDA, USP, 3-A,...), Bezeichnung der Bescheinigung eintragen: .....	<input type="checkbox"/>			<input type="checkbox"/>

■ BESTELLANFRAGE

Kopieren und senden an: [order@goetze.de](mailto:order@goetze.de)

■ LEISTUNGSTABELLE

Baureihe 493: Abblaseleistung bei 10% Drucküberschreitung							
	Nennweite DN Einstelldruck bar	8			10		
		I	II	III	I	II	III
Luft I Nm³/h	50	36	27	0,3	54	40	0,4
	60	43	32	0,3	64	48	0,5
	80	58	43	0,4	86	64	0,5
Dampf II kg/h	100	72	54	0,4	107	80	0,6
	120	86	64	0,5	128	95	0,7
	140	101	75	0,5	149	111	0,7
Wasser III m³/h	160	115	86	0,5	170	127	0,8
	180	129	96	0,6	191	143	0,8
	200	143	107	0,6	213	159	0,9
	220	158	118	0,6	234	174	0,9
	240	172	128	0,7	255	190	0,9
	260	186	139	0,7	276	206	1,0
	280	201	150	0,7	297	222	1,0
	300	215	160	0,7	318	237	1,0
	320	229	171	0,8	340	253	1,1
	340	243	182	0,8	361	269	1,1
	360	258	192	0,8	382	285	1,1
	380	272	203	0,8	403	301	1,2
	400	286	214	0,8	424	316	1,2
	420	301	224	0,9	445	331	1,2
	440	315	234	0,9	466	347	1,3
	460	329	245	0,9	488	363	1,3
	480	343	256	0,9	509	379	1,3
500	358	266	0,9	530	394	1,4	
520				551	410	1,4	
540				572	426	1,4	
560				593	442	1,4	
580				615	457	1,5	
600				636	473	1,5	
650				689	513	1,5	
700				742	553	1,6	
750				794	592	1,7	
800				847	631	1,7	
850				900	671	1,8	
900				953	710	1,8	
950				1006	750	1,9	
1000				1059	789	1,9	